

Отже, туризм це потужна галузь, яка прогресує у кожній розвинутій країні. Її розвиток широко впливає на суспільство, адже ця сфера пропонує величезну кількість послуг як для людського дозвілля так і для офіційно-ділових питань і щоб мати можливість повністю розуміти та оцінювати процеси, що відбуваються в туризмі слід приділити увагу саме особливостям перекладу спеціальної лексики, яка становить більшу половину всієї лексики туристичної галузі.

ЛІТЕРАТУРА

1. Карпати. Туризм. Відпочинок. № 1–6. Івано Франківськ, 2006.
2. Квитко И. С. Термин в научном документе. Львів: Вища школа, 1976. 128 с.
3. Міжнародний туризм. № 6. Київ, 2004.
4. Expedia: web-site. URL: <https://www.expedia.com/> (Last accessed: 07.04.2021)
5. Fliphtml5: web-site. URL: <https://fliphtml5.com/catr/jqkz> (Last accessed: 07.04.2021)
6. Fliphtml5: web-site. URL: <https://fliphtml5.com/omnq/fflz> (Last accessed: 07.04.2021)
7. Fliphtml5: web-site. URL: <https://fliphtml5.com/omnq/bxfs/#p=1> (Last accessed: 07.04.2021)
8. HomeAway: web-site. URL: <https://www.homeaway.com/> (Last accessed: 07.04.2021)
9. International Journal of Tourism Management. URL: <https://www.journals.elsevier.com/tourism-management> (Last accessed: 07.04.2021)
10. Join up: web-site. URL: https://join-up.com.ua/?gclid=CjwKCAjwjbCDBhAwEiwAiudBy--bmeP-a6kdu2T6ob0zEw_X67KDm0eipEO9bsj76H_Bxhv3XDg7ZR0CUIAQAyD_BwE (Last accessed: 07.04.2021)
11. Priceline: web-site. URL: <https://www.priceline.com/> (Last accessed: 07.04.2021)
12. Travelocity: web-site. URL: <https://www.travelocity.com/> (Last accessed: 07.04.2021)
13. TripAdvisor: web-site. URL: <https://www.tripadvisor.co.uk/> (Last accessed: 07.04.2021)

Ларіш А. О.

група ПА–46 (Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка)
Науковий керівник – асистент Новосад Ю. І.

СЛЕНГ ЯК ЗАСІБ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ

Міжкультурна комунікація як вид комунікації – це спілкування між носіями різних мов і культур, сутність, якого полягає в взаємодії між представниками різних народів і країн. Мова – це основний засіб комунікаційної діяльності людей. Застосування сленгу набуває все більшої актуальності в умовах розширення міжнародних зв'язків. Основною складовою молодіжної комунікації є розповсюдження сленгу, який, як правило, виникає як протест літературній мові, монотонності, та не менш важливим є прагнення проявити власну оригінальність і певним чином виділитися, що дуже притаманно молодому поколінню. За допомогою сленгу, молодь хоче висловити своє ставлення до певних речей, самоствердитися, здобути популярності серед «своїх», а також виділитися серед інших «модними словечками», тобто сленгом.

В «Словнику лінгвістичних термінів» О. С. Ахманова дає такі визначення сленгу:

1. Розмовний варіант професійної мови.
2. Елементи розмовного варіанту тієї або іншої професійної або соціальної групи, які, проникаючи в літературну мову людей, що не мають прямого відношення до даної групи осіб, набувають в цих мовах особливого емоційно– експресивного забарвлення [1].

У передмові до «Словника американського сленгу» Флекснер пише: « Сленг – це термін, що є основою назви цього словника, – це ті слова та вирази, які застосовуються відносно великою частиною широких верств американського народу, або які йому зрозумілі, але, на думку більшості, не підходять для «гарного», офіційного користування їхньою мовою» [3].

На думку Е. Уздинської, сленг становить собою особливу підмову в складі загальнонаціональної мови. Молодь у віці від 14 до 25 років застосовує сленг для спілкування, вважаючи, що вносячи у своє мовлення сленгові слова, вони наближаються до співбесідників, створюють атмосферу невимушеності та відкритості [2]. Таким чином, сленг розглядається як свідоме, навмисне вживання лексичних елементів у розмовній мові в стилістичних цілях: для створення ефекту новизни, незвичайності, для відображення певного настрою мовця, для додання висловленню конкретності, жвавості, виразності, стислості, образності.

Можна виділити такі підгрупи молодіжного сленгу.

– Загальномолодіжний: «бро» – брат (від англ. brother), «гоу» – йдемо (від англ. go), «лол» – голосно сміятися (від англ. laughing out loud);

– Інтернет – сленг: «лайк» – подобається (від англ. like button, like option), «фолловер» – читач (від англ. follower), «фейк» – підробка (від англ. fake), «лайфхак» – корисна порада (від англ. life hacking);

– Університетський та шкільний сленгізми, запозичені з кримінальної лексики: «тусовка» – збіговисько людей, «шухер» – небезпека; «шмон» – перевірка щоденників);

– Сленгізми, запозичені з жаргону наркоманів: «колеса» – наркотичні пігулки, «сісти на голку» – почати приймати наркотики, «наркота» – наркотики та інші [3].

В умовах міжнародної комунікації, сленгу щоразу набуває більшої актуальності. Він дає можливість пізнати особливість та своєрідність різних культур та прошарків населення, зрозуміти відмінності менталітетів. А розуміння й вивчення сленгу сприяє кращій інтеграції з іншомовним середовищем, впливає на розвиток міжкультурної комунікації, дає можливість бути залученим у діалозі культур.

ЛІТЕРАТУРА

1. Ахманова О. С. Словник лінгвістичних термінів / О. С. Ахманова. – М.: Радянська енциклопедія, 1966.– 608 с.
2. Уздинская Е. В. Семантическое своеобразие современного жаргона. Активные процессы в языке и речи. – Саратов: Изд-во Саратов. ун-та. 1991. 210 с.
3. Шкільний сленг. URL: https://er.nau.edu.ua/bitstream/NAU/24609/1/шкільний_сленг_як_складова_питання_культури_мовлення_учнівської_молоді/pdf (дата звернення: 06.04.2021)
4. Flexner S. B. Preface to the Dictionary of American Slang. New Dictionary of American Slang. New York: Harper and Row, 1986. P. XVII– XXVIII.

Линник К. О.

група СОУФ–20 (Маріупольський державний університет)
Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Нікольченко М. В.

НАРАТИВНІ ПАТЕРНИ В ПОЕТИЦІ ЖІНОЧОЇ ПРОЗИ

Тенденція до посилення гендерних аспектів у літературній творчості дає підстави досліджувати спосіб репрезентації жіночості з огляду на глибинний психологічний процес самосприйняття особистості та вимагає прочитання художньої структури творів на імпліцитному рівні поетики. Поняття «жіноча проза» в цьому контексті постає не тільки соціокультурним феноменом – обґрунтовується спосіб переживання оповідачем досвіду несвідомого, формується система художнього мислення, породжена складними когнітивними механізмами і проблемами відповідного дискурсу. Феміністичний наратив здобув визнання як у світовій, так і у вітчизняній прозі, однак для виявлення специфіки жіночої свідомості в цьому дослідженні обрано твір, в якому приділено значну увагу такому аспекту як психічні девіації, відображені у внутрішньому мовленні жінки-оповідача. Метою роботи є виокремлення психологічних патернів у потоці внутрішнього мовлення героїні новели Шарлоти Перкінс Гілман «Жовті шпалери» й розкриття їхньої функції у творенні імпліцитного рівня художнього